

Séance ordinaire du 14 octobre 2003

Le Conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce quatorzième jour du mois d'octobre deux mille trois, à dix-neuf heures trente-cinq, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents : les membres du Conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, Pierre Gagné, André Hamel, Philippe Laberge, Gilles Lehouillier, Alain Lemaire et Jocelyn Olivier formant quorum sous la présidence du maire Jean Garon.

Assistent à la séance : Sabin Tremblay, directeur général adjoint et Danielle Bilodeau, greffière.

---

**CV-2003-08-49**

### **Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 14 octobre 2003, tel modifié par le retrait des affaires suivantes :

**« 11. Développement économique**

Entente de principe à intervenir avec Gestion Bertrand & Frères inc., la Société en commandite du Parc Prévost relativement aux travaux d'aménagement permettant la relocalisation de l'entreprise D. Bertrand & fils

[Réf. : DEC-2003-001](#)

**12. Développement économique**

Convention d'achat à intervenir avec 9133-7865 Québec inc. concernant l'acquisition des lots 1 963 795 et autres du cadastre du Québec (parc industriel Bernières, secteur Saint-Nicolas)

[Réf. : DEC-2003-002](#)

**29. Vie communautaire**

Subvention au Club optimiste Bernières-Saint-Rédempteur

Réf. : [DVC-SOC-2003-036](#)

**58. Affaires juridiques et Greffe**

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement numéro 251-89 – Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur de l'Abbaye)

[Réf. : AGT-GER-2003-001](#)

**59. Affaires juridiques et Greffe**

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 251-89 – Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur de l'Abbaye)

[Réf. : AGT-GER-2003-001](#)

**60. Affaires juridiques et Greffe**

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 273-90 de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur de l'Abbaye, en concordance au plan d'urbanisme)

[Réf. : AGT-GER-2003-001](#)

**61. Affaires juridiques et Greffe**

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 273-90 de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur de l'Abbaye, en concordance au plan d'urbanisme)

[Réf. : AGT-GER-2003-001](#)

**62. Affaires juridiques et Greffe**

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de lotissement numéro 274-90 de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur de l'Abbaye)

[Réf. : AGT-GER-2003-001](#)

**63. Affaires juridiques et Greffe**

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de lotissement numéro 274-90 de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur de l'Abbaye)

[Réf. : AGT-GER-2003-001](#)

**64. Affaires juridiques et Greffe**

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble numéro 276-90 de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur de l'Abbaye)

[Réf. : AGT-GER-2003-001](#)

**65. Affaires juridiques et Greffe**

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble numéro 276-90 de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur de l'Abbaye)

[Réf. : AGT-GER-2003-001](#)

**66. Affaires juridiques et Greffe**

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 273-90 de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur de l'Abbaye)

[Réf. : AGT-GER-2003-001](#)

**67. Affaires juridiques et Greffe**

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 273-90 de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur de l'Abbaye)

[Réf. : AGT-GER-2003-001](#)

**68. Affaires juridiques et Greffe**

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement constituant un site du patrimoine (secteur de l'Abbaye)

[Réf. : AGT-GER-2003-001](#) »

et par l'ajout des affaires suivantes après le point 36 :

**« Développement et aménagement du territoire**

Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 511 – Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (rue de l'Anse)

[Réf. : DAT-URB-2003-158](#)

### **Développement et aménagement du territoire**

Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 093 – Plan d’urbanisme de l’ex-Ville de Saint-Nicolas (résidences multifamiliales)

[Réf. : DAT-URB-2003-094](#)

### **Développement et aménagement du territoire**

Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 482 – Plan d’urbanisme de l’ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (rues du Hêtre et de l’Aréna)

[Réf. : DAT-URB-2003-169](#)

### **Développement et aménagement du territoire**

Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 482 – Plan d’urbanisme de l’ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (domaine des Châtelets)

[Réf. : DAT-URB-2003-200](#)

### **Développement et aménagement du territoire**

Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 482 – Plan d’urbanisme de l’ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (résidences multifamiliales)

[Réf. : DAT-URB-2003-097](#) ».

Adoptée à l’unanimité

---

### **CV-2003-08-50**

#### **Période de questions**

Environ 60 personnes assistent à la séance. Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires.

Une personne dépose un document concernant les recherches archéologiques sur le site du parc du Rigolet et le membre du Conseil de la Ville Pierre Gagné dépose une lettre d’une conseillère en développement du patrimoine à ce sujet.

Une personne dépose une lettre concernant le Règlement de contrôle intérimaire de la Communauté métropolitaine de Québec.

Une personne dépose une lettre concernant le développement domiciliaire dans le secteur des rues Sévigny et de la Colombière (secteur Saint-Romuald).

Une personne dépose une pétition concernant le transport scolaire assuré par la Société de transport de Lévis.

---

### **CV-2003-08-51**

#### **Approbation du procès-verbal des séances ordinaire du Conseil de la Ville du 8 septembre 2003 et spéciale du 22 septembre 2003**

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville tenue le 8 septembre 2003 et de la séance spéciale du Conseil de la Ville tenue le 22 septembre 2003.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2003-08-52**

##### **Dépôt du procès-verbal des séances du Comité exécutif des 3, 10, 17 22, 25 et 29 septembre 2003**

Le procès-verbal des séances du Comité exécutif tenues les 3, 10, 17, 22, 25 et 29 septembre 2003 est déposé.

---

#### **CV-2003-08-53**

##### **Appui au projet d'école privée « Vision Lévis »**

Attendu le projet d'ouverture d'une école privée de langues de niveau primaire offrant une nouvelle alternative aux services éducatifs sur le territoire de la Ville ;

Attendu que ce projet appelé «Vision Lévis» propose une plus grande diversité en matière de programme scolaire ;

Attendu que le Centre local de développement de Lévis a accordé son support au projet ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'appuyer le projet d'école privée « Vision Lévis », école de langues de niveau primaire qui sera implantée à Lévis, tel que soumis au ministre de l'Éducation par Christine Bellerive.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2003-08-54**

##### **Délégation d'un membre du Conseil de la Ville au Colloque de l'Association de géomatique municipale du Québec**

Attendu que l'Association de géomatique municipale du Québec tiendra son colloque à Montréal le 21 octobre 2003 sous le thème «L'Environnement et la Géomatique en milieu municipal ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli  
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

De déléguer le membre du Conseil de la Ville Guy Dumoulin au Colloque de l'Association de géomatique municipale du Québec qui aura lieu le mardi 21 octobre 2003, à Montréal et de l'autoriser à dépenser en conséquence selon les disponibilités budgétaires.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2003-08-55**

##### **Dépôt du rapport du Vérificateur général relatif aux dépenses autorisées**

Le rapport du Vérificateur général relatif aux dépenses autorisées est déposé.

---

#### **CV-2003-08-56**

##### **Dépôt de l'état des revenus et dépenses au 31 juillet 2003 et de la projection pour l'année 2003**

Réf. : [FIN-2003-022](#)

L'état des revenus et des dépenses au 31 juillet 2003 ainsi que les états comparatifs sur les revenus et les dépenses projetés pour l'exercice financier 2003, tels que préparés par le Directeur des finances et trésorier, sont déposés.

---

#### **CV-2003-08-57**

##### **Dépôt du rapport des activités du Trésorier pour l'exercice financier 2002 en vertu de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités***

Réf. : [FIN-2003-020](#)

Le rapport des activités du Trésorier pour l'exercice financier 2002 en vertu de la *Loi sur les élections et référendums dans les municipalités* est déposé.

---

#### **CV-2003-08-58**

##### **Octroi de contrat pour la réalisation de certains travaux de mise à jour et d'équilibration des valeurs foncières du rôle d'évaluation et création d'un poste de technicien en évaluation au Service de l'évaluation**

Réf. : [FIN-EVA-2003-007](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées concernant la réalisation de certains travaux de mise à jour et d'équilibration des valeurs foncières du rôle d'évaluation ;

Attendu que le traitement des droits de mutation simples, les changements d'adresses et l'édition des certificats d'évaluation sous la responsabilité du Service de l'évaluation nécessitent l'embauche d'un technicien en évaluation ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-11-16 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'accorder le contrat pour la réalisation de certains travaux de mise à jour et d'équilibrage des valeurs foncières du rôle d'évaluation à Évimbec ltée et à Dorion, Noël & Hallissey inc., conjointement et solidairement, se présentant comme étant le Consortium Évimbec-Dorion, conformément au devis et à leur soumission, mais cependant aux taux unitaires mentionnés dans les tableaux annexés à la fiche de prise de décision FIN-EVA-2003-007 pour une dépense estimée à 4 338 417 \$, taxes nettes incluses, pour les années 2003 à 2007 inclusivement et de créer un poste de technicien en évaluation à être comblé dès 2003.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2003-08-59**

### **Acquisition du lot 2 974 603 du cadastre du Québec (partie des rues de Limoges et Fribourg, secteur Saint-Nicolas) et ouverture de rue**

Réf. : [DAT-DET-2003-174](#)

Attendu que des travaux de prolongement de rue ont été complétés sur le lot 2 974 603 du cadastre du Québec par la compagnie Gestion TRI inc. ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-11-03;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'acquérir le lot 2 974 603 du cadastre du Québec à titre gratuit et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer un contrat à cet effet.

De décréter l'ouverture de rue sur le lot 2 974 603 du cadastre du Québec tel que montré au plan de Benoît Émond, arpenteur-géomètre, minute 10 946 et ce, conditionnellement à son acquisition.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2003-08-60**

### **Modification des règles relatives au stationnement sur plusieurs rues**

Réf. : [DAT-GEN-2003-119](#)

Attendu que le Comité de circulation de la Ville a été saisi de plusieurs demandes visant à instaurer ou modifier des zones de stationnement dans différents secteurs de la ville ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-11-33;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

- d'interdire le stationnement sur le côté Sud de la rue du Rail (secteur Charny) sur les premiers 45 mètres à l'Est de l'ave nue du Viaduc ;

- sur le côté Sud du boulevard de l'Entente (secteur Lévis), entre la rue Curé-Pelletier et la limite Est du terrain de l'école Saint-Dominique, de modifier la limitation de stationnement à 30 minutes en tout temps par une limitation à 2 heures, entre 8h00 et 18h00, du lundi au vendredi ;
- d'interdire le stationnement sur le côté Sud de la rue des Buissons (secteur Lévis), entre la route du Président-Kennedy et la limite Est du terrain de Sobey's ;
- de limiter le stationnement à 1 heure sur le côté Nord de la rue des Buissons (secteur Lévis), entre la limite Ouest de l'immeuble situé au numéro civique 85 et la limite Est de l'immeuble situé au numéro civique 111 ;
- d'interdire le stationnement sur le côté Ouest de la rue Saint-Thomas (secteur Lévis), entre la rue Bégin et l'entrée du stationnement du commerce « Les Chocolats favoris ».

Adoptée à l'unanimité

---

## CV-2003-08-61

### **Cession de servitude sur une partie du lot 762-P du cadastre de la paroisse Saint Jean-Chrysostome (parc Champigny, secteur Saint-Jean-Chrysostome) en faveur d'Hydro-Québec et Bell Canada**

[Réf. : DAT-DET-2003-149](#)

Attendu que Les Développements urbains inc. a présenté une demande pour l'installation de lignes de transport d'électricité en bordure du parc Champigny (secteur Saint-Jean-Chrysostome) et qu'il y a lieu de céder une servitude à cet effet ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-09-62;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accorder à Hydro-Québec et Bell Canada une servitude d'une largeur de 3 mètres sur une partie du lot 762-P du cadastre de la paroisse Saint Jean-Chrysostome (parc Champigny, secteur Saint-Jean-Chrysostome) montrée en annexe à la fiche de prise de décision DAT-DET-2003-149 pour permettre la construction d'une ligne de distribution visant à desservir les terrains situés dans le prolongement de la rue des Hérons et ce, aux conditions suivantes :

- que les travaux n'aient aucun impact sur le drainage du parc s'égouttant vers le fossé ou, à défaut, prévoir la remise en état du drainage aux frais de l'entreprise ;
- d'assurer la protection optimale de la végétation existante ;
- que ces travaux n'engendrent aucuns frais directs ou indirects pour la Ville ;
- que Développements urbains inc. s'engage, par écrit, à la remise en état du terrain de la Ville, à la satisfaction de celle-ci ;

et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2003-08-62**

**Acquisition d'une partie du lot 1 962 131 et du lot 1 962 129 du cadastre du Québec pour l'aménagement d'un lieu d'élimination de neige (secteur Saint-Nicolas)**

[Réf. : AGT-GEP-2003-005](#)

Attendu qu'un accord est intervenu entre la Ville et André Gingras pour l'acquisition d'une partie du lot 1 962 131 et du lot 1 962 129 du cadastre du Québec pour l'aménagement d'un lieu d'élimination de neige (secteur Saint-Nicolas) ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-09-62;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'accepter la promesse de vente d'une partie du lot 1 962 131 du cadastre du Québec d'une superficie d'environ 110 651 mètres carrés et du lot 1 962 129 de ce cadastre, telle que signée par André Gingras le 1er octobre 2003, de mandater Me William-Patrick La Roche, notaire, afin de rédiger les actes requis pour donner suite à cette transaction et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet ainsi que le contrat de vente en découlant et ce, conditionnellement à l'approbation du règlement d'emprunt RV-2003-01-32 par le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2003-08-63**

**Recommandation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'utilisation à des fins autres que l'agriculture du lot 11-1 du cadastre de la paroisse Saint-Joseph (tour de téléphonie, secteur Lévis)**

[Réf. : AGT-GER-2003-004](#)

Attendu les dispositions de l'article 58.2 de la *Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles du Québec* précisant qu'une recommandation motivée en regard des critères de l'article 62 de cette loi doit être transmise à la Commission de protection du territoire agricole du Québec;

Attendu la présentation d'une demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec pour utiliser à d'autres fins que l'agriculture un emplacement pour y aménager une antenne de téléphonie cellulaire sur une superficie de 820,5 mètres carrés et l'utilisation d'un chemin de ferme en chemin de passage d'une superficie de 6 307,2 mètres carrés;

Attendu que cette demande est conforme au règlement de zonage;

Attendu la recommandation du Comité consultatif agricole de la Ville;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

Appuyé par le conseiller André Hamel



De recommander à la Commission de protection du territoire agricole du Québec l'utilisation à des fins autres que l'agriculture d'une partie du lot 11-1 du cadastre de la paroisse de Saint-Joseph (secteur Lévis) d'une superficie de 820,5 mètres carrés pour y aménager une antenne de téléphonie cellulaire et permettre l'utilisation d'un chemin de ferme en chemin de passage d'une superficie de 6 307,2 mètres carrés sur ce lot et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

[Annexe à la résolution](#)

---

**CV-2003-08-64**

**Recommandation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation et l'utilisation à des fins autres que l'agriculture des lots 1 961 373 et 1 961 375 du cadastre du Québec (secteur Saint-Nicolas)**

[Réf. : AGT-GER-2003-002](#)

Attendu les dispositions de l'article 58.2 de la *Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles du Québec* précisant qu'une recommandation motivée en regard des critères de l'article 62 de cette loi doit être transmise à la Commission de protection du territoire agricole du Québec;

Attendu la présentation d'une demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec pour aliéner les lots 1 961 373 et 1 961 375 du cadastre du Québec pour y construire deux résidences sur une superficie de 5 916,3 mètres carrés;

Attendu que cette demande est conforme au règlement de zonage;

Attendu la recommandation du Comité consultatif agricole de la Ville;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De recommander à la Commission de protection du territoire agricole du Québec l'aliénation et l'utilisation à des fins autres que l'agriculture d'une partie des lots 1 961 373 et 1 961 375 du cadastre du Québec d'une superficie de 5 916,3 mètres carrés pour y construire deux résidences et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

[Annexe à la résolution](#)

---

**CV-2003-08-65**

**Recommandation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation des lots 38-P et 39-P du cadastre de la paroisse de Saint Étienne de-Lauzon (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon)**

[Réf. : AGT-GER-2003-003](#)

Attendu les dispositions de l'article 58.2 de la *Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles du Québec* précisant qu'une recommandation motivée en regard des critères de l'article 62 de cette loi doit être transmise à la Commission de protection du territoire agricole du Québec;

Attendu la présentation d'une demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec pour aliéner les lots 38-P et 39-P au cadastre de la paroisse de Saint-Étienne-de-Lauzon d'une superficie d'environ trente hectares tout en conservant un emplacement de 2 200 mètres carrés pour l'agrandissement d'un terrain résidentiel;

Attendu que cette demande est conforme au règlement de zonage;

Attendu la recommandation du Comité consultatif agricole de la Ville;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge  
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

De recommander à la Commission de protection du territoire agricole du Québec l'aliénation et l'utilisation à des fins autres que l'agriculture des lots 38- P et 39-P du cadastre de la paroisse de Saint-Étienne-de-Lauzon d'une superficie d'environ trente hectares, sauf à distraire un emplacement de 2 200 mètres carrés sur le lot 39-P, pour permettre l'agrandissement d'un emplacement résidentiel et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

[Annexe à la résolution](#)

---

**CV-2003-08-66**

**Décret des travaux d'aménagement du sentier piétonnier du Boisé des Arts (secteur Pintendre)**

[Réf. : AGT-GER-2003-011](#)

Attendu la recommandation de la Commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville concernant les travaux d'aménagement d'un sentier piétonnier dans le Boisé des Arts (secteur Pintendre) ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers  
Appuyé par le conseiller Gilles Lehouillier

De décréter des travaux d'aménagement du sentier piétonnier du Boisés des arts (secteur Pintendre) à être exécutés au cours des années 2003 (installation de la clôture) et 2004, tels que décrits en annexe à la fiche de prise de décision AGT-GER-2003-011, excluant toutefois le réaménagement proposé entre l'intersection des rues Gabrielle-Roy et des

Ruisseaux, pour une dépense estimée à 220 605 \$ et de financer cette dépense à même le surplus accumulé de l'ex-Municipalité de Pintendre.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2003-08-67**

### **Disposition de véhicules et utilisation du produit des ventes de véhicules**

Réf. : [RE-EM-2003-023](#)

Attendu que des véhicules dont la valeur estimée est supérieure à 10 000 \$ ont été identifiés en surplus par le Service des équipements motorisés ;

Attendu que leur disposition s'effectue par l'entremise du Conseil du Trésor;

Attendu qu'il est avantageux de rajeunir la flotte des véhicules et équipements pour diminuer les coûts d'entretien;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-11-04 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'autoriser la vente par le Conseil du Trésor des véhicules dont la valeur estimée excède 10 000 \$ selon la liste en annexe A à la fiche de prise de décision RE-EM-2003-023.

D'autoriser le Chef du Service des équipement motorisés à signer tout document relatif à la vente des véhicules acceptée par le Conseil de la Ville et d'affecter le fruit de la vente des véhicules acceptée par le Comité exécutif et/ou par le Conseil de la Ville pour des dépenses d'immobilisations en remplacement d'équipements ou véhicules afin de réduire les coûts d'entretien en mécanique.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2003-08-68**

### **Modification du règlement RV-2003-01-14 décrétant des travaux supplémentaires de prolongement de l'émissaire Charny-Sud ainsi qu'un emprunt, pour le financement par billet de ce règlement**

Réf. : [RE-GEN-2003-148](#)

Attendu que la Ville se propose d'emprunter par billet un montant de 355 000 \$ en vertu du règlement RV-2003-01-14 décrétant des travaux supplémentaires de prolongement de l'émissaire Charny-Sud ainsi qu'un emprunt ;

Attendu qu'à ces fins, il devient nécessaire de modifier le règlement en vertu duquel ces billets seront émis ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-11-25 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'autoriser le financement d'un montant de 355 000 \$ par billet pour le financement du règlement RV-2003-01-14 et de modifier ce règlement pour qu'il soit conforme à ce qui suit :

- les billets seront signés par le Maire et le Trésorier ;
- les billets seront datés du 21 octobre 2003 ;
- les billets porteront un taux d'intérêt non supérieur à 15% payable semi-annuellement ;
- les billets, quant au capital, seront remboursés comme suit :

1.	11 400 \$
2.	11 800 \$
3.	12 400 \$
4.	13 000 \$
5.	13 400 \$
5.	293 000 \$ (à renouveler)

D'émettre par billet pour un terme plus court que le terme prévu au règlement RV-2003-01-14, c'est-à-dire pour un terme de 5 ans à compter du 21 octobre 2003, pour les amortissements annuels de capital prévus pour les années 6 et suivantes, chaque emprunt subséquent devant être pour le solde ou partie de la balance due sur l'emprunt.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2003-08-69**

**Autorisation de paiement à Alex Couture inc. relativement aux travaux de construction de construction de l'usine d'épuration Charny-Sud**  
Réf. : [RE-GEN-2003-148](#)

Attendu le contrat intervenu entre l'ex-Ville de Charny et Alex Couture inc. pour les travaux de construction de l'usine d'épuration Charny-Sud ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-11-25;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'autoriser le paiement à Alex Couture inc. d'une somme de 360 000,01 \$ à même le règlement d'emprunt RV-2003-01-14 dans le cadre du contrat intervenu avec l'ex-Ville de Charny pour les travaux de construction de l'usine d'épuration Charny-Sud.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2003-08-70**

**Financement des travaux d'aménagement du lieu d'élimination de neige (secteur Charny) et des dépenses relatives aux honoraires professionnels afférents**

[Réf. : RE-GEN-2003-170](#)

Attendu que la Ville doit se conformer au Règlement sur les lieux d'élimination de neige et procéder, dès cette année, à l'aménagement d'un lieu d'élimination de neige dans l'arrondissement Les Chutes-de-la-Chaudière-Est;

Attendu que la Ville est propriétaire du terrain sur lequel l'aménagement sera réalisé;

Attendu que des travaux doivent être faits pour rendre ce lieu conforme aux exigences du ministère de l'Environnement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire  
Appuyé par le conseiller Jocelyn Olivier

De financer les travaux obligatoires à être exécutés en 2003 pour obtenir le certificat du ministère de l'Environnement pour l'aménagement du lieu d'élimination de neige du secteur Charny ainsi que les honoraires professionnels afférents déjà engagés, pour une dépense totale estimée à 85 000 \$, à même le surplus de l'ex-Ville de Charny.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2003-08-71**

### **Octroi du contrat pour le déneigement de certaines ruelles du secteur Lévis**

[Réf. : RE-TP-2003-051](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées concernant le déneigement de certaines ruelles du secteur Lévis ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par le conseiller Gilles Lehouillier

D'accorder le contrat pour la fourniture du service de déneigement des ruelles Saint-Alexis, Guay, Simon, Saint-Marcel et Saint-Magloire (secteur Lévis) à Claire Blouin faisant affaires sous les nom et raison sociale de Blouin et Plante enr., pour une période de trois ans, au prix de 19 841,82 \$ taxes incluses, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2003-08-72**

### **Addenda aux protocoles d'entente intervenus avec le Conseil régional de concertation et de développement de Chaudière-Appalaches concernant l'Anglicane**

[Réf. : RE-GEN-2003-177](#)

Attendu que des protocoles d'entente sont intervenus avec le Conseil régional de concertation et de développement de Chaudière-Appalaches dans le cadre des projets « Intégration patrimoniale de l'Anglicane » et « Mise aux normes de l'Anglicane de Lévis » et qu'il y a lieu de signer un addenda à ceux-ci afin de fixer une nouvelle date de fin de travaux et de remise du rapport final concernant ce projet ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer un addenda à chacun des protocoles d'entente intervenus avec le Conseil régional de concertation et de développement de Chaudière-Appalaches concernant l'Anglicane, tels qu'annexés à la fiche de prise de décision RE-GEN-2003-177.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2003-08-73**

#### **Subvention au Club de gymnastique Gymnamic**

Réf. : [DVC-SPO-2003-056](#)

Attendu que le Club de gymnastique Gymnamic est un organisme reconnu par la Ville;

Attendu que le Club de gymnastique contribue au développement de la pratique de l'activité physique chez les jeunes;

Attendu que la gymnastique est un sport qui rejoint une bonne partie de la clientèle jeunesse sur le territoire et qu'une aide financière contribuera à maintenir et à augmenter la participation de ces jeunes à la pratique d'une activité physique;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-10-93 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De verser une subvention de 3 000 \$ au Club de gymnastique Gymnamic pour lui permettre de réaliser ses activités pour la saison 2003-2004 et ce, à la condition que la même subvention ait été accordée en 2001 par les ex-Villes concernées.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2003-08-74**

#### **Location de la patinoire du Centre socio-culturel et sportif St-Étienne inc.**

Réf. : [DVC-SPO-2003-057](#)

Attendu que les organismes de glace de l'arrondissement Les Chutes-de-la-Chaudière-Ouest réalisent leurs activités depuis de nombreuses années dans l'enceinte du centre sportif Bruno-Verret (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon);

Attendu que la Ville a adopté récemment une politique de répartition des heures de glace pour l'ensemble des organismes de glace pour une période de deux ans ;

Attendu qu'il y a lieu de conclure une entente d'une durée de deux ans aux mêmes conditions que l'an dernier;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers  
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer le contrat de location de patinoire et de locaux à intervenir avec le Centre socio-culturel et sportif St-Étienne inc. pour les saisons 2003/2004 et 2004/2005, selon les disponibilités budgétaires de la Direction de la Vie communautaire, tel qu'annexé à la fiche de prise de décision DVC-SPO-2003-057.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2003-08-75**

**Ententes concernant la convention de cession et de perception des créances relatives aux frais municipaux du service 9-1-1 et la convention relative aux modalités de gestion des montants reçus par l'Union des municipalités du Québec pour le service municipal 9-1-1 dans le cadre de l'utilisation de la téléphonie sans fil**

[Réf. : POL-2003-059](#)

Attendu que tous les abonnés de téléphonie sans fil de la Ville bénéficient du service centralisé d'urgence 9-1-1 sur le territoire;

Attendu l'adoption du règlement RV-2003-01-15 imposant un tarif aux fins de financer le service centralisé d'appels d'urgence 9-1-1 de la Ville;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-11-00 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer les ententes suivantes à intervenir avec l'Union des municipalités du Québec et/ou Microcell Connexions inc. dans le cadre de l'utilisation de la téléphonie sans fil:

- convention de cession et de perception des créances relatives aux frais municipaux du service 9-1-1 ;
- convention relative aux modalités de gestion des montants reçus par l'Union des municipalités du Québec pour le service municipal 9-1-1 ;

telles qu'annexées à la fiche de prise de décision POL-2003-059.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2003-08-76**

## **Nomination d'un policier permanent**

Réf. : [POL-2003-064](#)

Attendu la signature de la lettre d'entente intervenue le 8 juillet 2003 entre Stéphane Arsenault et la Ville relativement à la rupture du lien d'emploi de ce dernier à titre de policier permanent ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

De nommer le policier Dany Lavoie à titre de policier régulier à la Direction du service de police et ce, rétroactivement au 8 septembre 2003.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2003-08-77**

### **Dépôt d'une offre de services à la Municipalité régionale de comté des Maskoutains pour offrir le service d'urgence 9-1-1**

Réf. : [POL-2003-067](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées par la Municipalité régionale de comté des Maskoutains pour la fourniture d'un service centralisé d'appels d'urgence 9-1-1;

Attendu que la Ville dispose d'un système informatique capable de répondre aux besoins de la Municipalité régionale de comté des Maskoutains ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-11-37;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'autoriser le Directeur de la Direction du service de police à signer et à transmettre une offre de service à la Municipalité régionale de comté des Maskoutains dans le cadre de l'appel d'offre « Centre d'appels d'urgence 9-1-1 ».

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2003-08-78 abrogée par CV-2003-09-23**

### **Crédits budgétaires additionnels pour la Direction du service de la sécurité incendie**

Réf. : [INC-2003-008](#)

Attendu que certaines activités et interventions de la Direction du service de la sécurité incendie ont généré des dépenses imprévues au budget de l'exercice 2003 ;

Attendu que les revenus reçus de la Société de protection des forêts contre le feu constituent des remboursements de dépenses additionnelles ;



Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-11-12 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

De majorer le poste budgétaire de dépenses 02-220-00-142 « heures supplémentaires employés réguliers » à même le poste de revenus 01-234-20-003 « incendie divers », conditionnellement à la signature de la fiche de prise de décision INC-2003-008 par Yves Després, conseiller à la Direction du service de la sécurité incendie et par le Directeur de la Direction du service de la sécurité incendie.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2003-08-79 modifiée par CV-2003-09-24**

#### **Formation du Comité de sécurité incendie pour le suivi des travaux de réalisation du schéma de couverture de risques**

[Réf. : INC-2003-009](#)

Attendu l'entente intervenue entre le ministère de la Sécurité publique et la Ville concernant l'élaboration d'un schéma de couverture de risques ;

Attendu que la réalisation de ce schéma nécessite la création d'un comité qui assurera le suivi des travaux d'élaboration du schéma;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin  
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

De former un comité aviseur « Comité de sécurité incendie » pour assurer le suivi des travaux de réalisation du schéma de couverture de risques en incendie et de nommer les personnes suivantes pour en faire partie:

- Danielle Roy Marinelli, membre du Conseil de la Ville ;
- Sabin Tremblay, directeur général adjoint ;
- Dominique Fortin, directeur de la Direction du service de la sécurité incendie ;
- le responsable de la section prévention à la Direction du service de la sécurité incendie ;
- Réjean Pérusse, chargé de projet de réalisation du schéma de couverture de risques en incendie.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2003-08-80**

#### **Contestation de trois requêtes devant la Commission des lésions professionnelles**

[Réf. : RH-2003-044](#)

Attendu que la Ville entend contester les requêtes en réclamations d'indemnisations déposées par trois employés devant la Commission des lésions professionnelles ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-11-09 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire  
Appuyé par le conseiller André Hamel

De contester les requêtes en réclamations d'indemnisations portant les numéros Q-193194-31-0210, Q-206789-038-0305 et Q-211981-03B-0307 déposées devant la Commission des lésions professionnelles.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2003-08-81**

### **Octroi de contrat d'assurance de dommages pour les organismes bénévoles**

[Réf. : AGR-AFJ-2003-032](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées concernant l'établissement d'un programme d'assurance de dommages distinct et complet pour les organismes bénévoles de la Ville pour l'année 2003-2004;

Attendu la recommandation des consultants Ernst & Young;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-11-11 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

D'accorder le contrat d'assurance de dommages au bénéfice des organismes bénévoles, pour la période du 1<sup>er</sup> octobre 2003 au 1<sup>er</sup> octobre 2004, à Groupe Ostiguy & Gendron, conformément au devis, à sa soumission et sa proposition, en retenant les options suivantes :

- la franchise de 1 000 \$ pour l'assurance de biens;
- la limite de 4 000 000 \$ pour l'assurance responsabilité excédentaire (umbrella);
- la limite de 2 000 000 \$ pour l'assurance responsabilité des administrateurs et dirigeants;
- les limites accordées par l'option 2 pour l'assurance accident pour les bénévoles;

et ce, au prix de 84 021 \$, taxes incluses.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2003-08-82**

**Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 511 – Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur (rue de l'Anse)**

[Réf. : DAT-URB-2003-158](#)

Le Maire tient l'assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 511 – Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Rédempteur.

Il explique le Projet de règlement et invite les personnes et organismes présents à s'exprimer.

Environ 30 personnes sont présentes. Deux personnes posent des questions et émettent des commentaires auxquels répond Daniel Hubert, chef de service d'arrondissement Les Chutes-de-la-Chaudière-Ouest.

---

#### **CV-2003-08-83**

**Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 093 – Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (résidences multifamiliales)**

[Réf. : DAT-URB-2003-094](#)

Le Maire tient l'assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 093 – Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Il explique le Projet de règlement et invite les personnes et organismes présents à s'exprimer.

Environ 30 personnes sont présentes. Personne ne prend la parole.

---

#### **CV-2003-08-84**

**Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 482 – Plan d'urbanisme de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (rues du Hêtre et de l'Aréna)**

[Réf. : DAT-URB-2003-169](#)

Le Maire tient l'assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 482 – Plan d'urbanisme de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

Il explique le Projet de règlement et invite les personnes et organismes présents à s'exprimer.

Environ 30 personnes sont présentes. Personne ne prend la parole.

---

#### **CV-2003-08-85**

**Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 482 – Plan d'urbanisme de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (domaine des Châtelets)**

[Réf. : DAT-URB-2003-200](#)

Le Maire tient l'assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 482 – Plan d'urbanisme de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

Il explique le Projet de règlement et invite les personnes et organismes présents à s'exprimer.

Environ 30 personnes sont présentes. Personne ne prend la parole.

---

#### **CV-2003-08-86**

##### **Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 482 – Plan d’urbanisme de l’ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (résidences multifamiliales)**

Réf. : [DAT-URB-203-097](#)

Le Maire tient l’assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 482 – Plan d’urbanisme de l’ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

Il explique le Projet de règlement et invite les personnes et organismes présents à s’exprimer.

Environ 30 personnes sont présentes. Personne ne prend la parole.

---

#### **CV-2003-08-87**

##### **Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement constituant la Commission consultative de la culture**

Réf. : [DVC-ART-2003-021](#)

Le conseiller André Hamel donne avis qu’il sera soumis lors d’une prochaine séance le Règlement constituant la Commission consultative de la culture.

Ce règlement a pour objet de constituer la Commission consultative de la culture de la Ville chargée de formuler des recommandations au Conseil de la Ville dans le domaine des arts, des bibliothèques, du patrimoine et de la culture.

De plus, le conseiller André Hamel demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

#### **CV-2003-08-88**

##### **Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement RV 2002-00-62 décrétant l’entretien des rues du secteur du Lac Beau Sable (secteur Pintendre) pour la saison d’hiver 2002-2003**

Réf. : [RE-TP-2003-052](#)

Le conseiller Jeannot Demers donne avis qu’il sera soumis lors d’une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2002-00-62 décrétant l’entretien des rues du secteur du Lac Beau Sable (secteur Pintendre) pour la saison d’hiver 2002-2003.

Ce règlement a pour objet de permettre au Service des travaux publics d’effectuer le déneigement des rues du secteur du Lac Beau Sable (secteur Pintendre) pour la saison hivernale 2003-2004.

De plus, le conseiller Jeannot Demers demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

**CV-2003-08-89****Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement RV-2002-00-32 décrétant le prolongement de l'émissaire Charny-Sud ainsi qu'un emprunt**

Réf. : [RE-GEN-2003-172](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2002-00-32 décrétant le prolongement de l'émissaire Charny-Sud ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de hausser le montant des dépenses estimées et de l'emprunt décrété d'un montant n'excédant pas 106 000 \$ afin de pourvoir au coût additionnel des travaux de prolongement de l'émissaire Charny-Sud.

De plus, la conseillère Anne Ladouceur demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

**CV-2003-08-90****Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (habitations trifamiliales isolées, domaine de l'Auberivière)**

Réf. : [DAT-URB-2003-208](#)

La conseillère Lise Brochu-Asselin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet de modifier le feuillet 27 de la grille des spécifications des implantations à l'annexe 3 afin de modifier les normes d'implantation pour des habitations trifamiliales isolées dans la zone Hc 35-62.

De plus, la conseillère Lise Brochu-Asselin demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

**CV-2003-08-91****Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (habitations trifamiliales isolées, domaine de l'Auberivière)**

Réf. : [DAT-URB-2003-208](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-11-23 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli  
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

**CV-2003-08-92**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement numéro 238 – Plan d'aménagement d'ensemble de l'ex-Ville de Lévis (lieu d'élimination de neige, ruisseau Rouge)**

Réf. : [DAT-URB-2003-214](#)

Le conseiller André Hamel donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement numéro 238 – Plan d'aménagement d'ensemble de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet de :

- retirer la zone Ia 54-64 de la liste des zones assujetties à la production d'un plan d'aménagement d'ensemble tel qu'indiqué au chapitre II du Règlement relatif aux plans d'aménagement d'ensemble numéro 238;
- d'abroger la sous-section 6.7 du règlement portant sur les usages autorisés, la densité d'occupation du sol, les critères d'évaluation (plan d'urbanisme, voies de circulation et utilisation du sol, bâtiments, aménagement du terrain).

De plus, le conseiller André Hamel demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

**CV-2003-08-93**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 238 – Plan d'aménagement d'ensemble de l'ex-Ville de Lévis (lieu d'élimination de neige, ruisseau Rouge)**

Réf. : [DAT-URB-2003-214](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu

Appuyé par le conseiller André Hamel

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 238 – Plan d'aménagement d'ensemble de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2003-08-94**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 197 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (vente de véhicules, services de réparation de véhicules et entreposage)**

Réf. : [DAT-URB-2003-170](#)

Le conseiller Jocelyn Olivier donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 197 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville.

Ce règlement a pour objet de modifier le Plan d'affectation du sol à l'annexe 1 afin de remplacer une affectation Commerciale par une affectation Commerces à incidence à l'intersection de l'avenue Saint-Augustin et de la bretelle d'accès à l'autoroute Robert-Cliche (échangeur 123) en direction nord.

De plus, le conseiller Jocelyn Olivier demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

## **CV-2003-08-95**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 197 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (vente de véhicules, services de réparation de véhicules et entreposage)**

[Réf. : DAT-URB-2003-170](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier  
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 197 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2003-08-96**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (vente de véhicules, services de réparation de véhicules et entreposage)**

[Réf. : DAT-URB-2003-170](#)

Le conseiller Jocelyn Olivier donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville.

Ce règlement a pour objet de :

- modifier la Grille des usages à l'annexe 1 afin d'ajouter, dans la zone C-412, la classe d'usage 28-Vente de véhicule et les sous-classes d'usage 39 A : Atelier de réparation mécanique de véhicule moteur, 39 B : Atelier de débosselage et de peinture, 53 B-1 : Entreposage domestique, 53 B-3 : Entreposage de mobilier et d'appareils ménagers et 53 B-4 : Entreposage divers, sauf produits toxiques (en général) ;
- modifier la Grille des spécifications à l'annexe 1 afin d'ajouter, dans la zone C-412, la mention « B » à la ligne 25.2 - Écran tampon.

De plus, le conseiller Jocelyn Olivier demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

#### **CV-2003-08-97**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville (vente de véhicules, services de réparation de véhicules et entreposage)**

[Réf. : DAT-URB-2003-170](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier

Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 200 de l'ex-Municipalité de Sainte-Hélène-de-Breakeyville.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2003-08-98**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro V90-604 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (agrandissement d'une zone commerciale)**

[Réf. : DAT-URB-2003-125](#)

La conseillère Danielle Roy Marinelli donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro V90-604 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Ce règlement a pour objet de modifier le Plan des affectations du sol 1 / 2 par l'agrandissement de l'affectation commerciale artérielle à même une partie de l'affectation résidentielle faible densité afin d'englober la totalité du lot 212-47.

De plus, la conseillère Danielle Roy Marinelli demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

#### **CV-2003-08-99**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro V90-604 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (agrandissement d'une zone commerciale)**

[Réf. : DAT-URB-2003-125](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli



Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro V90-604 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2003-09-00**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (agrandissement d'une zone commerciale)**

[Réf. : DAT-URB-2003-125](#)

Le conseiller Guy Dumoulin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Ce règlement a pour objet de :

- modifier le Plan de zonage 2 / 4 par l'agrandissement de la zone 226 C à même une partie de la zone 227.1 R afin d'englober la totalité du lot 212-47 et par le remplacement de la zone 226 C par 226.1 C et de la zone 227.1 R par 227.2 R;
- modifier la Grille des spécifications par le remplacement des numéros 226 par 226.1 et 227.1 par 227.2;
- modifier l'article 15.17, 4<sup>o</sup> par le remplacement du numéro de zone 226 C par 226.1 C.

De plus, le conseiller Guy Dumoulin demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

#### **CV-2003-09-01**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome (agrandissement d'une zone commerciale)**

[Réf. : DAT-URB-2003-125](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro V90-610 de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2003-09-02**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 198 de l'ex-Municipalité de Saint-Joseph-de-la-Pointe-De Lévy (pente des talus –remblai)**

[Réf. : DAT-URB-2003-225](#)

Le conseiller Jeannot Demers donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 198 de l'ex-Municipalité de Saint-Joseph-de-la-Pointe-De Lévy.

Ce règlement a pour objet de modifier l'article 7.15.1 afin d'ajouter que la pente des talus-remblai est de soixante pour cent dans les zones desservies en aqueduc et égout.

De plus, le conseiller Jeannot Demers demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

**CV-2003-09-03**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 198 de l'ex-Municipalité de Saint-Joseph-de-la-Pointe-De Lévy (pente des talus –remblai)**

[Réf. : DAT-URB-2003-225](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 198 de l'ex-Municipalité de Saint-Joseph-de-la-Pointe-De Lévy.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2003-09-04**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 127 de l'ex-Ville de Lévis (agrandissement de l'affectation *Habitation à faible et moyenne densité*)**

[Réf. : DAT-URB-2003-206](#)

La conseillère Lise Brochu-Asselin donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 127 de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet de modifier le feuillet 2 du *Plan des affectations du sol et densités d'occupation* afin d'agrandir une aire d'affectation *Habitation à faible et moyenne densité* à même une aire d'affectation *Axe commercial local* en bordure Sud du boulevard de la Rive-Sud à proximité du développement résidentiel des « Peintres Québécois ».

De plus, la conseillère Lise Brochu-Asselin demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

**CV-2003-09-05**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 127 de l'ex-Ville de Lévis (agrandissement de l'affectation *Habitation à faible et moyenne densité*)**

[Réf. : DAT-URB-2003-206](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement sur le plan d'urbanisme numéro 127 de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2003-09-06**

**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (agrandissement de l'affectation *Habitation à faible et moyenne densité*)**

[Réf. : DAT-URB-2003-206](#)

Le conseiller Pierre Brochu donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet de :

- modifier le feuillet 2 / 4 du *Plan de zonage* afin d'agrandir la zone Hc 66-58 à même une partie de la zone Cm 67-41 en bordure Sud du boulevard de la Rive-Sud à proximité du développement résidentiel des « Peintres Québécois »;
- modifier le feuillet 16 de la *Grille des spécifications des usages* afin de retrancher comme usages autorisés dans la zone Hc 66-58 les habitations bifamiliales en rangée, trifamiliales jumelées, multifamiliales jumelées et collectives et de diminuer à 4 le nombre de logements maximum dans le cas des habitations unifamiliales en rangée et multifamiliales isolées;
- modifier les feuillets 37, 38 et 39 de la *Grille des spécifications des implantations* afin de réduire la densité résidentielle brute à « 8 à 49 » logements/hectare, d'accroître la hauteur maximale à 11 mètres au lieu de 9 mètres et de retrancher toutes les normes applicables aux types d'habitations éliminées comme usages autorisés dans la zone Hc 66-58.

De plus, le conseiller Pierre Brochu demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

---

**CV-2003-09-07**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (agrandissement de l'affectation *Habitation à faible et moyenne densité*)**

Réf. : [DAT-URB-2003-206](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu

Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2003-09-08**

**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (atelier de réparation et d'entretien de machinerie, chemin Filteau)**

Réf. : [DAT-URB-2003-226](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-11-35;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2003-06-78.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2003-09-09**

**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (omnibus)**

Réf. : [AGT-GER-2003-013](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu

Appuyé par le conseiller André Hamel

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2003-06-76.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2003-09-10****Adoption du Second projet de règlement modifiant des règlements d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis (rue de l'Etchemin, secteur Saint-Romuald)**

Réf. : [AGT-GER-2003-012](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu

Appuyé par le conseiller André Hamel

D'adopter le Second projet de règlement modifiant des règlements d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2003-06-74.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2003-09-11****Adoption du Second projet de règlement modifiant des règlements d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (rue de l'Etchemin, secteur Saint-Romuald)**

Réf. : [AGT-GER-2003-006](#)

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu

Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'adopter le Second projet de règlement modifiant des règlements d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2003-06-72.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2003-09-12****Adoption et dispense de lecture du Règlement relatif à la discipline interne des membres du corps de police**

Réf. : [POL-2003-052](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement relatif à la discipline interne des membres du corps de police a été demandée lors de la séance tenue le 22 septembre 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-10-25 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers  
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2003-01-42 relatif à la discipline interne des membres du corps de police et d'adopter ce règlement.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2003-09-13**

### **Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant divers règlements suite à la réorganisation administrative**

Réf. : [AGR-AFJ-2003-033](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant divers règlements suite à la réorganisation administrative a été demandée lors de la séance tenue le 22 septembre 2003 que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-10-92 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu  
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2003-01-43 modifiant divers règlements suite à la réorganisation administrative et d'adopter ce règlement.

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2003-09-14**

### **Adoption et dispense de lecture du Règlement décrétant des travaux d'aqueduc, d'égout et de voirie pour desservir des immeubles de la rue de la Montagnaise (secteur Saint-Romuald) ainsi qu'un emprunt**

Réf. : [DAT-GEN-2003-136](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement décrétant des travaux d'aqueduc, d'égout et de voirie pour desservir des immeubles de la rue de la Montagnaise (secteur Saint-Romuald) ainsi qu'un emprunt a été demandée lors de la séance tenue le 22 septembre 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-10-36 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Alain Lemaire  
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2003-01-44 décrétant des travaux d'aqueduc, d'égout et de voirie pour desservir des immeubles de la rue de la Montagnaise (secteur Saint-Romuald) et d'adopter ce règlement.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2003-09-15**

**Période d'intervention des membres du Conseil**

Un membre du Conseil de la Ville prend la parole.

---

**CV-2003-09-16**

**Période de questions**

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

---

**CV-2003-09-17**

**Levée de la séance**

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers  
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De lever la séance à 22h00.

Adoptée à l'unanimité

---

Jean Garon, maire

---

Danielle Bilodeau, greffière

---